

Brusel 16. srpna 2022
(OR. en)

11800/22

Interinstitucionální spis:
2022/0234(NLE)

TRANS 528
MAR 152

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. srpna 2022
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2022) 394 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně k přijetí norem v oblasti vnitrozemské plavby

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 394 final.

Příloha: COM(2022) 394 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.8.2022
COM(2022) 394 final

2022/0234 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro
vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně
k přijetí norem v oblasti vnitrozemské plavby**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o stanovení postoje, který má být jménem Unie zaujat na zasedání Evropského výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) dne 13. října 2022 a na plenárním zasedání Ústřední komise pro plavbu na Rýně (CCNR) dne 8. prosince 2022 v souvislosti se zamýšleným přijetím evropských norem, kterými se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2023/1), a evropské normy o říčních informačních službách (ES-RIS 2023/1).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. CCNR a CESNI

Ústřední komise pro plavbu na Rýně (CCNR) je mezinárodní organizace s regulačními pravomocemi pro otázky vnitrozemské vodní dopravy na Rýně. Jejími smluvními stranami jsou čtyři členské státy (Belgie, Francie, Německo a Nizozemsko) a Švýcarsko.

Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně podepsaná dne 17. října 1868 v Mannheimu definuje právní rámec upravující využití Rýna jako vnitrozemské plavební cesty a stanoví pravomoci komise CCNR. Verze úmluvy, která je v současnosti platná, je výsledkem úmluvy o změně Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně přijaté dne 20. listopadu 1963, která vstoupila v platnost dne 14. dubna 1967. Plenární zasedání se konají dvakrát do roka a účastní se jich zástupci členských států komise CCNR. Plenární zasedání je rozhodovacím orgánem komise CCNR a přijímá její usnesení. Každý stát má jeden hlas a rozhodnutí jsou přijímána jednomyslně. Tato usnesení jsou právně závazná. EU není členem komise CCNR.

V roce 2015 přijala komise CCNR usnesení o vytvoření Evropského výboru pro vypracování společných norem pro vnitrozemskou plavbu (Comité Européen pour l'Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure – CESNI). K poslání výboru CESNI patří přijímání technických norem v různých oblastech, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky plavidel, jednotný výklad těchto norem a příslušných postupů a projednávání bezpečnosti plavby, ochrany životního prostředí nebo jiných záležitostí spojených s plavbou.

Výbor CESNI tvoří odborníci zastupující členské státy komise CCNR a členské státy EU, které mají hlasovací práva stanovena tak, že každému státu náleží jeden hlas. EU není členem výboru CESNI. Může se však spolu s mezinárodními organizacemi, jejichž poslání souvisí s oblastmi, jimž se výbor CESNI věnuje, na činnosti tohoto výboru podílet, ale bez hlasovacího práva.

2.2. Zamýšlené akty výboru CESNI a komise CCNR

Na svém zasedání dne 13. října 2022 má výbor CESNI přijmout nové vydání evropských norem, kterými se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské vodní plavby (ES-TRIN 2023/1) a nové vydání evropské normy o říčních informačních službách (ES-RIS 2023/1).

ES-TRIN

První verze normy ES-TRIN (ES-TRIN 2015/1) byla výborem CESNI finalizována na zasedání dne 28. září 2015. Formálně pak byla přijata na plenárním zasedání výboru CESNI dne 26. listopadu 2015. Výbor CESNI přijal následující změny normy ES-TRIN:

1. normu ES-TRIN 2017/1 dne 6. července 2017;
2. normu ES-TRIN 2019/1 dne 8. listopadu 2018;
3. normu ES-TRIN 2021/1 dne 13. října 2020.

Norma ES-TRIN je pravidelně aktualizována, přičemž zohledňuje práci pracovních skupin výboru CESNI.

Pravidelná aktualizace normy ES TRIN je nutná k:

- zachování vysoké úrovně bezpečnosti vnitrozemské plavby,
- sledování technického vývoje (např. protipožární systémy, navigační zařízení) a
- zajištění slučitelnosti s právním rámcem EU.

V průběhu let 2021 a 2022 vypracovali odborníci z výboru CESNI nové vydání normy ES-TRIN 2023/1.

Norma ES-TRIN 2023/1 obsahuje různé změny, zvláště v následujících oblastech:

- paliva s nízkým bodem vzplanutí a palivové články,
- záchranné vesty,
- systémy následného zpracování,
- odvádění odpadních vod,
- pevné požární soustavy k ochraně objektů,
- osobní lodě,
- rekreační plavidla,
- elektrické hnací motory za záďovou přepážkou,
- opravy motorů v provozu,
- spouštěcí kormidelny,
- radarové vybavení a ukazatele rychlosti otáčení,
- aktualizace odkazů na normu ES-RIS 2023/1,
- zvláštní kotvy se sníženou hmotností.

Na zasedání dne 13. dubna 2022 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-TRIN 2023/1 zařadí na program zasedání dne 13. října 2022. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 13. října 2022 budou v návrhu normy provedeny už jen formální a drobnější změny. Norma ES-TRIN 2023/1 bude zveřejněna na specializovaných internetových stránkách (cesni.eu). K výše uvedeným návrhům norem mají (chráněný) přístup všechny členské státy EU.

V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES¹, bude norma ES-TRIN 2023/1 začleněna do práva Unie.

Odkazy na normy přijaté výborem CESNI jsou uvedeny v příloze II směrnice (EU) 2016/1629. V souladu s čl. 31 odst. 1 uvedené směrnice je Komise zmocněna přijmout akty v přenesené pravomoci, aby upravila přílohu II s cílem aktualizovat bez zbytečného prodlení odkaz na nejnovější znění normy ES-TRIN a stanovit datum její použitelnosti.

Komise CCNR přijme usnesení, kterým se mění předpisy CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-TRIN 2023/1.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118).

Aby byl zajištěn soulad mezi dvěma existujícími právními režimy technických požadavků pro plavidla vnitrozemské plavby (CCNR a EU), je nutné stanovit stejné normy. Jak právo Unie, tak předpisy komise CCNR budou na normu ES-TRIN 2023/1 odkazovat od 1. ledna 2024.

ES-RIS

První verze normy ES-RIS (ES-RIS, vydání 2021/1) byla formálně přijata na plenárním zasedání výboru CESNI dne 15. dubna 2021 a zahrnuje tyto technické normy o RIS:

- Část I: Standardní systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu
- Část II: Standardní systémy sledování polohy a pohybu plavidel pro vnitrozemskou plavbu
- Část III: Požadavky na provoz a funkci, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek pro palubní zařízení vnitrozemského AIS (zkušební norma pro vnitrozemský AIS)
- Část IV: Standardní systém elektronických zpráv pro vnitrozemskou plavbu
- Část V: Standardní zprávy vůdcům plavidel

Norma ES-RIS je pravidelně aktualizována, přičemž zohledňuje práci pracovních skupin výboru CESNI. Pravidelné aktualizace normy ES-RIS jsou nutné k:

- zachování vysoké úrovně bezpečnosti vnitrozemské plavby,
- sledování technického vývoje,
- zajištění slučitelnosti s právním rámcem EU a mezinárodními požadavky.

V průběhu let 2021 a 2022 vypracovali odborníci z výboru CESNI nové vydání normy ES-RIS 2023/1. V důsledku překladatelského procesu a korektur v pracovních skupinách došlo k různým redakčním úpravám. Norma ES-RIS 2023/1 rovněž prošla formátovacími změnami z důvodu standardizace jejího uspořádání, obecné struktury a příloh. Bylo revidováno číslování článků, kapitol, tabulek, diagramů a grafů. Došlo ke zlepšení ve vnitřní návaznosti a soudržnosti mezi jednotlivými částmi normy. Výsledkem byla aktualizace celkové struktury normy ES-RIS:

- Část I: Systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu (vnitrozemský ECDIS)
- Část II: Sledování polohy a pohybu plavidel vnitrozemské plavby
- Část III: Zprávy vůdcům plavidel
- Část IV: Systém elektronických zpráv lodí ve vnitrozemské plavbě
- Část V: Provozní a výkonnostní požadavky na vnitrozemský ECDIS, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek (zkušební část vnitrozemského ECDIS)
- Část VI: Provozní a výkonnostní požadavky na vnitrozemský AIS, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek (zkušební norma pro vnitrozemský AIS)

Na zasedání dne 13. dubna 2022 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-RIS 2023/1 zařadí na program zasedání dne 13. října 2022. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 13. října 2022 budou v návrhu normy provedeny už jen drobnější změny. Norma ES-RIS 2023/1 bude zveřejněna na specializovaných internetových stránkách (cesni.eu). K výše uvedeným návrhům norem mají (chráněný) přístup všechny členské státy EU.

V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství² by norma ES-RIS 2023/1 měla být začleněna do práva EU. To bude v souladu s probíhající revizí směrnice 2005/44/ES, která má být přijata v polovině roku 2023.

Komise CCNR přijme usnesení o změně předpisů CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-RIS 2023/1.

Vzhledem k tomu, že norma ES-TRIN 2023/1 obsahuje odkazy na normu ES-RIS 2023/1, je důležité, aby výbor CESNI na svém zasedání dne 13. října 2022 přijal obě normy.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Rozhodnutí o postoji Unie je nezbytné, neboť akty, které mají být přijaty, mají právní účinky pro účely čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), a zejména s ohledem na jejich dopad na tu oblast právních předpisů EU, která spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 2 SFEU.

Aktualizace technických norem ES-TRIN a ES-RIS byla předmětem intenzivních příprav na úrovni odborníků ve výboru CESNI. V tomto ohledu proběhly konzultace s velkou řadou odborníků z veřejného i soukromého sektoru. Během přípravy této normy se na úrovni výboru CESNI uskutečnila následující technická jednání:

- zasedání pracovních skupin CESNI/PT (23. – 24. 6. 2020, 22. – 23. 9. 2020, 17. – 18. 11. 2020, 2. – 3. 3. 2021, 23. – 24. 6. 2022, 16. – 17. 11. 2021 a 22. – 23. 2. 2022) a CESNI/TI (28. 6. – 2. 7. 2021, 8. – 10. 9. 2021, 14. – 17. 12. 2021, 9. – 10. 3. 2022),
- schůze výboru (13. 4. 2022).

Tato jednání umožnila dosáhnout shody na úrovni odborníků ohledně technických požadavků na plavidla vnitrozemské plavby.

Navrhovaným postojem Unie je přijmout normy ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1, jelikož zaručují nejvyšší úroveň bezpečnosti ve vnitrozemské plavbě, sledují technický vývoj v tomto odvětví a zajišťují slučitelnost požadavků na plavidla a slučitelnost říčních informačních služeb v Evropě.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU se použije bez ohledu na to, zda je Unie členem dotyčného orgánu nebo stranou dotyčné dohody³.

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152).

³ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotýčný orgán řídí. Tento pojem zahrnuje rovněž nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁴.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Výbor CESNI i komise CCNR jsou orgány zřízené mezinárodní dohodou, konkrétně Revidovanou úmluvou pro plavbu na Rýně (dále jen „Mannheimská úmluva“)⁵.

Ačkoli pravidla přijatá výborem CESNI nejsou závazná sama o sobě, pro členy komise CCNR se stanou závaznými, jakmile komise CCNR přizpůsobí svůj právní rámec (předpisy o inspekci plavidel na Rýně, předpis o rýnské poříční policii) tak, aby odkazoval na normy přijaté výborem CESNI, čímž se tyto normy stanou závaznými pro účely uplatňování Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně. Závaznost takového předpisu pro členy komise CCNR vyplývá z Mannheimské úmluvy.

V souladu s článkem 22 Mannheimské úmluvy má komise CCNR pravomoc stanovit závazné technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby. Usnesení, které má komise CCNR přijmout a které změní předpisy CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-TRIN 2023/1, bude vůči stranám komise CCNR právně závazným aktem.

Komise CCNR však naproti tomu může – a to v souladu s článkem 1 Mannheimské úmluvy – změnit svůj regulační rámec týkající se říčních informačních služeb, tak aby byly technické specifikace pro RIS uvedeny do souladu s normou ES-RIS 2023/1. Usnesení, které má komise CCNR přijmout a které změní předpisy CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-RIS 2023/1, bude vůči stranám komise CCNR právně závazným aktem. Takové usnesení však nebude doplňovat ani měnit institucionální rámec Mannheimské úmluvy.

Zamýšlený akt bude tudíž v souladu s články 1 a 22 Mannheimské úmluvy závazný podle mezinárodního práva.

Normy ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1 jsou navíc pro účely čl. 218 odst. 9 SFEU akty s právními účinky, jelikož mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy Unie, a to konkrétně směrnice (EU) 2016/1629 a směrnice 2005/44/ES.

Pokud jde o normu ES-TRIN, je to proto, že rámec použitelný podle Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně musí být zohledněn při jakýchkoli změnách směrnice (EU) 2016/1629, a proto, že technické normy přijaté výborem CESNI jsou zahrnuty do přílohy II směrnice (EU) 2016/1629 a musí být aktualizovány prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci.

Pokud jde o říční informační služby, článek 5 směrnice 2005/44/ES zmocňuje Komisi k přijímání technických pokynů a technických specifikací za účelem podpory RIS a pro zajištění interoperability těchto služeb. Ve 3. bodě odůvodnění dotčené směrnice se uvádí, že z bezpečnostních důvodů a v zájmu celoevropské harmonizace by měl obsah takových společných požadavků a technických specifikací vycházet z výsledků práce, kterou v této oblasti vykonaly příslušné mezinárodní organizace, např. Ústřední komise pro plavbu na Rýně (CCNR) a Evropská hospodářská komise Organizace spojených národů (EHK OSN). Norma ES-RIS 2023/1 bude obsahovat technické specifikace, které musí být přijaty v rámci článku 5 směrnice 2005/44/ES. Tento způsob přijetí bude v souladu s probíhající revizí směrnice 2005/44/ES, která má být přijata v polovině roku 2023.

⁴ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

⁵ Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně ze dne 17. října 1868 ve znění ze dne 20. listopadu 1963.

Je tudíž nezbytné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve výboru CESNI a komisi CCNR k přijetí norem o technických požadavcích pro plavidla vnitrozemské plavby a norem o harmonizovaných říčních informačních službách.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšlených aktů se týkají společné dopravní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 91 odst. 1 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 91 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně k přijetí norem v oblasti vnitrozemské plavby

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně ze dne 17. října 1868, změněná úmluvou o změně Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně přijatou dne 20. listopadu 1963 (dále jen „úmluva“), vstoupila v platnost dne 14. dubna 1967.
- (2) Podle článku 22 úmluvy může Ústřední komise pro plavbu na Rýně (CCNR) přijímat technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby.
- (3) Podle dohody může CCNR přizpůsobit svůj regulační rámec týkající se říčních informačních služeb (RIS) tak, aby odkazoval na normy přijaté Evropským výborem pro vypracování norem v oblasti vnitrozemské plavby (CESNI), čímž se tyto normy stanou závaznými pro účely uplatňování Revidované úmluvy pro plavbu na Rýně.
- (4) Výbor CESNI byl zřízen dne 3. června 2015 v rámci komise CCNR za účelem vypracování technických norem pro vnitrozemskou vodní dopravu v různých oblastech, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky plavidel.
- (5) Opatření Unie v odvětví vnitrozemské plavby by měla usilovat o to, aby při vypracovávání technických požadavků a specifikací uplatňovaných v Unii, zejména pro plavidla vnitrozemské plavby a RIS.
- (6) Pro efektivní dopravu a bezpečnou plavbu na vnitrozemských vodních cestách je důležité, aby byly technické požadavky na plavidla a RIS v rámci různých právních režimů v Evropě v maximální možné míře slučitelné a harmonizované. Zejména pak členské státy EU, které jsou současně členy komise CCNR, by měly podpořit rozhodnutí, jimiž se pravidla CCNR uvádějí do souladu s pravidly uplatňovanými v Unii.
- (7) Na svém příštím zasedání dne 13. října 2022 má výbor CESNI přijmout evropskou normu, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské vodní plavby (ES-TRIN 2023/1), a evropskou normu o říčních informačních službách (ES-RIS 2023/1).
- (8) Norma ES-TRIN 2023/1 stanoví jednotné technické požadavky, které jsou nezbytné k zajištění bezpečnosti plavidel vnitrozemské plavby. Norma obsahuje ustanovení týkající se stavby lodí, zařízení a vybavení pro plavidla vnitrozemské plavby, zvláštní ustanovení týkající se konkrétních kategorií plavidel, jako jsou např. osobní plavidla,

tlačné sestavy a kontejnerové lodě, ustanovení týkající se zařízení pro automatickou identifikaci, ustanovení týkající se identifikace lodí, vzoru osvědčení a rejstříku, přechodná ustanovení i pokyny pro uplatňování technické normy.

- (9) Příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629¹ odkazuje na technické požadavky na plavidla jako na požadavky stanovené normou ES-TRIN 2021/1. Komisi je svěřena pravomoc aktualizovat uvedený odkaz v příloze II na nejaktuálnější znění normy ES-TRIN a stanovit den jeho použitelnosti. Norma ES-TRIN 2023/1 proto bude mít dopad na směrnici (EU) 2016/1629.
- (10) Je tudíž vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve výboru CESNI, jelikož norma ES-TRIN 2023/1 bude schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy Unie, a to směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629.
- (11) Norma ES-RIS 2023/1 stanoví jednotné technické specifikace a normy za účelem podpory služeb RIS a zajištění jejich interoperability. Technické specifikace a normy v rámci normy ES-RIS 2023/1 odpovídají technickým specifikacím a normám, jejichž přijetí vyžaduje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES², zejména v těchto oblastech: systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu, systém elektronických zpráv lodí, zprávy vůdcům plavidel, systémy sledování polohy a pohybu plavidel a kompatibilita vybavení nezbytného pro používání RIS.
- (12) Technické specifikace pro RIS vycházejí z technických zásad stanovených v příloze II směrnice 2005/44/ES a zohledňují práci, kterou v této oblasti vykonaly příslušné mezinárodní organizace.
- (13) Je tudíž vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve výboru CESNI, jelikož norma ES-RIS 2023/1 bude schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy Unie, konkrétně závazné technické specifikace přijaté v rámci směrnice 2005/44/ES.
- (14) Komise CCNR má na nadcházejícím plenárním zasedání přijmout usnesení, kterými se změní předpisy CCNR tak, aby zahrnovaly odkaz na normy ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1. Tato změna bude v souladu s články 1 a 22 úmluvy závazná podle mezinárodního práva. Je tudíž rovněž vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR.
- (15) Unie není členem komise CCNR ani výboru CESNI. Postoj Unie mají členské státy Unie, které jsou členy uvedených orgánů, vyjádřit jednáje společně.
- (16) Navrhovaným postojem Unie je přijmout normy ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1, jelikož zaručují nejvyšší úroveň bezpečnosti ve vnitrozemské plavbě, sledují technický vývoj v tomto odvětví a zajišťují slučitelnost požadavků na plavidla a slučitelnost říčních informačních služeb v Evropě,

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118).

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postojem, který má být jménem Unie zaujat ve výboru CESNI k přijetí norem ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1, je souhlasit s jejich přijetím.
2. Postojem, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR, je podpořit všechny návrhy, jimiž se předpisy CCNR uvádějí v soulad s normami ES-TRIN 2023/1 a ES-RIS 2023/1.

Článek 2

1. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 1 vyjádří členské státy Unie, které jsou členem CESNI, jednajíce společně.
2. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 2 vyjádří členské státy Unie, které jsou členem CCNR, jednajíce společně.

Článek 3

Drobné technické úpravy postojů uvedených v článku 1 lze dohodnout bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*